



Dear Ladies and Gentleman, valued Customer, dear friends of METRANS,

In these difficult times we have decided that it's the time to inform you also about the days of our lives. We would like to assure you that the whole METRANS Team is doing OK. Thanks to the efforts of our colleagues, nevertheless if in the offices, or on the terminals, or on our locos, we are here, every day, doing the daily job. All the trains are running and the terminals are working, without limitations.

Maybe you have already noticed that some of our colleagues are working from the "home office" positions, the other part is working from the offices. We have also taken measures to minimize the contact, paper running & flow. At least we can see that the level of the digitalization that the METRANS is front runner since years is now bringing the fruits.

Despite of facts which are regulating the transportation life, we are bringing the effort to deliver all the containers based on your requests, requests of your customers. We are trying to inform you about all the limitations, or changes, influences, presented by the authorities soon as possible. This was the information about some limitations for road transportation to and from Hungary, by the last / first mile which is crossing the border between Hungary and Slovakia. We are monitoring the current developments actively.

Once more we would like to assure you about working and delivering of the METRANS service and paying all the attentions to our teams, as you all are doing the same and we hope to have soon the possibilities to meet also in person. In the meantime, if you will have a question, please do not hesitate to contact us. Anytime. By phone, maybe through some video calls.

And on the end our letter, we would like to send you one positive picture, brightening our days, together.



We would like to wish to you lot of healthy days and see you soon.

Greetings from the METRANS Team



Vážené dámy a pánové, vážení zákazníci, milí přátelé METRANSu,

v těchto těžkých dobách jsme se rozhodli, že je čas vám říci několik slov o aktuálních dnech našeho života. Rádi bychom vás ujistili, že celý tým METRANS je v pořádku. Díky úsilí našich kolegů, ať už v kancelářích, na terminálech nebo na našich lokomotivách, jsme tu každý den a děláme svou každodenní práci. Všechny vlaky jezdí a terminály fungují bez omezení.

Možná jste si již všimli, že někteří naši kolegové pracují z pozic „home office“, další část z kanceláří. Rovněž jsme přijali opatření k minimalizaci kontaktů, omezení oběhu dokumentů a papírové práce. Můžeme nyní vidět, že úroveň digitalizace, v níž se METRANS trvale snaží být na čele, přináší ovoce.

I přes skutečnosti, které regulují život v dopravě, se snažíme dodávat všechny kontejnery na základě vašich požadavků, požadavků vašich zákazníků. Snažíme se vás co nejdříve informovat o všech omezeních, změnách a vlivech zaváděných úřady. Jednalo se o informaci o některých omezeních silniční dopravy do a z Maďarska, pro konečné / počáteční rozvozy, které překračují hranici mezi Maďarskem a Slovenskem. Aktivně sledujeme aktuální vývoj.

Ještě jednou bychom vás chtěli ujistit, že pracujeme, zajišťujeme servis METRANS, současně věnujeme veškerou pozornost našim týmům, stejně jako vy všichni děláte to samé, a doufáme, že brzy budeme mít možnost setkat se také osobně. Mezitím, pokud budete mít jakoukoliv otázku, neváhejte nás kontaktovat. Kdykoli. Telefonicky, nebo třeba prostřednictvím videohovorů.

A na konci našeho dopisu bychom vám rádi poslali jeden pozitivní obrázek, rozjasňující naše dny, společně.



Rádi bychom vám popřáli do dalších dnů mnoho zdraví a těšíme se brzy na viděnou.

Zdraví METRANS tým